

Ready for life
Manual - Bathboard
Item No. 12180
Max: 150 kg/330 lbs
Manual nr: 00745 Ver. 1 110921

Ready for life is a series of assistive devices that are designed to give users the best possible conditions for living an active life on a daily basis. The products have been specially developed to meet the conditions for homecare and institutional care settings. Ready for life offers the right quality, the right function and the right performance at the right price.

Manufactured for: Valentine International Ltd., Taiwan R.O.C.

Contact your local distributor if you have any questions about the product and its use. See www.handicare.com for a complete list of distributors. Always make sure that you have the right version of the manual. The most recent editions of manuals are available for downloading from our website, www.handicare.com.

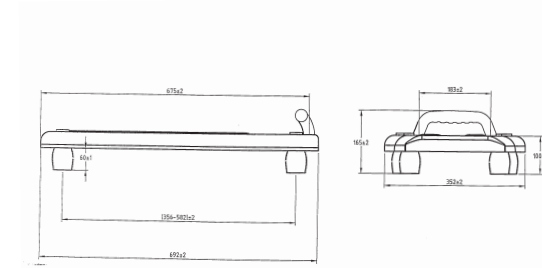
Distributed by:
Veddestav, 15, Box 640
SE-175 27 Järfälla
SWEDEN

Tel: +46 (0)8-557 62 200
Fax: +46 (0)8-557 62 299



Internet: www.handicare.com
E-mail: info@handicare.se

- EN** Bathboard, provides a safe seating position and transfer aid during the use of a bathtub.
- SV** Badbräda, ger säker sittställning och stöd vid i- och urstigning ur badkar.
- DE** Badewannenbrett, für sichere Sitzstellung und Stütze beim Einsteigen in und Aussteigen aus der Badewanne.
- NL** Badplank, biedt een veilige zithouding en ondersteuning tijdens transfer gedurende het gebruik van een bad.



English

Svenska

Deutsch

Nederlands

Functional inspection

Visual inspection

Inspect the product regularly. Check to ensure that material is free from damage.

Before use

Ensure that the product is correctly mounted/installed.

Always read the manual

Always read the manual.
Keep the manual where it is accessible to users of the product.

Kontroll av funktion

Visuell inspektion

Gör regelbundna funktionskontroller av produkten. Kontrollera att materialet är helt fritt från skador.

Före användning

Kontrollera att produkten är rätt monterad/installerad.

Läs alltid manualen

Läs alltid manualen.
Förvara manualen tillgänglig för användare av produkten.

Kontrolle der Funktion

Sichtprüfung

Unterziehen Sie das Hilfsmittel regelmäßigen Funktionskontrollen. Vergewissern Sie sich, daß das Material unbeschädigt ist.

Vor der Benutzung

Prüfen Sie das Produkt auf korrekte Montage.

Lesen Sie stets die Gebrauchsanweisung

Lesen Sie stets die Gebrauchsanweisung.
Verwahren Sie die Anleitung so, dass sie der Anwender des Produktes rasch zur Hand hat.

Functionele inspectie

Visuele controle

Inspecteer het product regelmatig. Controleer op mogelijke beschadigingen van het materiaal.

Voor gebruik

Zorg ervoor dat het product juist is gemonteerd.

Lees altijd de handleiding

Lees altijd de handleiding.
Bewaar de handleiding zodat deze voor gebruikers van het product bij de hand is.

Installation instructions

Handle:

1.To fit the blue handle, lay the bathboard with stops facing downwards and introduce the handle to the holes at the end of the board. The handle grip should face towards the centre of the board. From the underside of the bathboard, screw the large headed white plastic screws into the holes at the ends of the handles. Make sure not to cross the threads. Tighten using a large headed screwdriver or a small coin.

Bathboard:

2. Reverse the board and loosen the 4 supports, which hold the stops in place. Make sure the stops are free to move and that the non-slip white pads are facing the outside of the board.

3. Slide the 4 stops back towards the centre of the bathboard so that they will easily fit down into the bath.

4. Reverse the bathboard so that the stops hang down into the bath and the board is against the wall on the handle side. Handle should always be on the wall side.

5. Position the bathboard in the optimum position.

6. Slide the stops out so they touch the inside of the bath and tighten the wing screws finger tight. Do not over tighten.

7. Reverse the board again so that the stops are pointing upwards and adjust them outwards by approximately 2 mm on each stop. Now tighten the supports so that they do not move easily.

8. Turn the bathboard the right way up and press it gently down into the bath, without forcing it. If the board slides along the bath, the stops need to be adjusted further outwards. To do this repeat step 2 to 7.

Using the product

- Sit on the bathboard with the legs outside of the bath.
- Place one leg in the bathtub. The handle can be held for extra support.
- Place the other leg in the bathtub.
- Sit in the middle of the bathboard whilst washing.
- Move one leg outside the bathtub.
- Move the other leg outside the bathtub and place both feet on a non-slippery surface.

Maintenance

Clean regularly with normal household detergent. Do not use aggressive cleaners.

Technical data

Max. user weight:	150 kg/330 lbs
Weight:	2.5 kg/5.5 lbs
Length:	690 mm, 27.2"
Height:	100 mm, 3.9", including handle: 175 mm, 6.9"
Depth:	350 mm, 13.8" (side with handle), 300 mm, 11.8" (side without handle), adjustment: 310-530 mm, 12.2"-20.9"
Width, handle:	110 mm, 4.3"
Diameter, handle:	28 mm, 1.1"
Distance, handle-board:	50 mm, 1.97"
Material:	Plastic and rubber

Fits bathtubs up to 625 mm, 24.6" inner width, adjustable width: 410-625 mm, 16.1"-24.6"

Warning

- Check the board length in relation to the bathtub.
- Not suitable for straight sided baths.
- Under no circumstance stand on the board.

English

Installationsanvisningar

Handtag:

1. För att fästa det blå handtaget: lägg badkarsbrädan med fötterna riktade nedåt. För in hålen i änden av brädan. Handtaget ska vara riktat mot mitten av brädan (se figur). Skruva de vita plastskruvarna med stort huvud underifrån i hålen i handtagets ändar. Se till att skruvarna inte gängar snett. Dra åt med en skruvmejsel eller ett litet mynt.

Badbräda:

2. Vänd upp och ner på brädan och lossa de 4 stöd som håller fötterna på plats. Kontrollera att fötterna går att vinkla och att de vita halkskydden är riktade mot brädans utsida.

3. Skjut tillbaka de 4 fötterna mot badbrädans mitt så att brädan enkelt kommer ner i badkaret.

4. Vänd på badbrädan så att fötterna är riktade nedåt i badkaret och brädan tar emot väggen på handtagets sida. Handtaget ska alltid vara placerat mot väggsidan.

5. Placera badbrädan i en optimal position.

6. Dra ut fötterna så att de nuddar insidan av badkaret och dra åt vingskruvarna ordentligt men inte för hårt

7. Vänd brädan upp och ner igen så att skenorna pekar uppåt och justera varje fot utåt med cirka 2 mm. Dra åt fötterna så att de sitter fast.

8. Vänd tillbaka badbrädan till dess rätta position och för den varsamt ner i badkaret. Om brädan halkar i badkaret kan fötterna behöva justeras ytterligare utåt. Repetera i så fall steg 2 till 7.

Att använda produkten

- Sitt på badbrädan med benen utanför badkaret.
- Placera ett ben i badkaret. Håll i handtaget för extra stöd.
- Placera det andra benet i badkaret.
- Sitt mitt på badbrädan när du tvättar dig.
- Placera ett ben utanför badkaret.
- Lyft ut det andra benet utanför badkaret och ställ båda fötterna på en halkfri yta.

Svenska

Underhåll

Rengör regelbundet med vanligt hushållsrengöringsmedel. Använd inga starka rengöringsmedel.

Teknisk information

Max. belastning:	150 kg
Vikt:	2,5 kg
Längd:	690 mm
Höjd:	100 mm, inklusive handtaget: 175 mm
Djup:	350 mm (sida med handtag), 300 mm (sida utan handtag), justering: 310–530 mm
Bredd, handtag:	110 mm
Diameter, handtag:	28 mm
Avstånd, handtag–bräda:	50 mm
Material:	Plast och gummi

Passar för badkar med upp till 625 mm inre bredd, justerbar bredd: 410-625 mm

Varning

- Kontrollera längden på brädan i förhållande till badkaret.
- Ej lämplig för badkar med raka sidor.
- Man får under inga omständigheter stå på brädan.

Svenska

Installationsanleitung

Griff:

1. Zur Montage des blauen Handgriffs das Wannebrett mit den Schienen nach unten legen. Griff in die Öffnungen am Ende des Brettes einsetzen. Der Griff muss zur Brettmitte hin zeigen. Die weißen Kunststoffschrauben mit großem Kopf von unten her in die Löcher des Griffs einschrauben. Vorsicht! Nicht das Gewinde verdrücken. Mit einem Schraubenzieher oder einer Münze anziehen.

Badewannenbrett:

2. Brett umdrehen und die vier Halterungen der Schienen lösen. Darauf achten, dass sich die Schienen abwinkeln lassen und die weißen Rutschschutzvorrichtungen zur Außenseite des Brettes hin zeigen.

3. Die 4 Schienen zur Mitte des Wannebrettes hin verschieben, so dass sich das Brett einfach in die Badewanne einführen lässt.

4. Brett wenden, so dass die Schienen nach unten zeigen und der Griff an der Wandseite zu liegen kommt. Der Griff muss stets an der Wandseite zu liegen kommen.

5. Das Badewannenbrett in optimaler Lage positionieren.

6. Die Schienen ausfahren, bis sie die Innenseite der Wanne berühren. Anschließend die Flügelschrauben anziehen, jedoch nicht zu fest.

7. Brett erneut umdrehen, so dass die Schienen nach oben zeigen und jede Schiene um ca. 2 mm nach außen hin verstellen. Fest anziehen.

8. Brett wieder in seine richtige Position wenden und vorsichtig in die Badewanne einführen. Wenn das Brett in der Badewanne verrutscht, sind die Anschläge zusätzlich etwas nach außen hin zu verstellen. Wiederholen Sie ggf. die Schritte 2 bis 7.

Anwendung des Produktes

- Setzen Sie sich mit den Beinen außerhalb der Badewanne auf das Wannebrett.
- Ein Bein in die Wanne heben. Für zusätzliche Stütze am Griff festhalten.
- Das andere Bein in die Badewanne heben.
- Setzen Sie sich zum Waschen/Duschen in die Mitte des Brettes.
- Ein Bein aus der Badewanne heben.
- Das andere Bein aus der Wanne heben und beide Füße auf eine rutschfeste Unterlage stellen.

Wartung

Regelmäßigen Reinigung mit gewöhnlichem Haushaltsreiniger. Keine starken Reinigungsmittel verwenden.

Technische Informationen

Max. Belastung:	150 kg
Gewicht:	2,5 kg
Länge:	690 mm
Höhe:	100 mm, einschließlich Griff: 175 mm
Tiefe:	350 mm (Seite mit Griff), 300 mm (Seite ohne Griff), Verstellung: 310-530 mm
Breite, Griff:	110 mm
Durchmesser, Griff:	28 mm
Abstand, Griff-Brett:	50 mm

Material:	Kunststoff und Gummi
-----------	----------------------

Passend zu Badewannen mit bis zu 650 mm Innenbreite.

Vorsicht

- Länge des Brettes gegenüber der Wannenbreite prüfen.
- Nicht geeignet für Badewannen mit vertikalen Seiten.
- Auf keinen Fall auf das Brett steigen.

Deutsch

Montage instructies

Handgreep:

1.Voor het plaatsen van de blauwe handgreep, leg de badplank met de klempoten naar beneden en plaats de handgreep in de gaten aan het einde van de plank. De handgreep dient richting het midden van de plank te staan. Schroef vanaf de onderzijde van de badplank de grote witte kunststof schroeven in de gaten aan het einde van de handgreep. Zorg dat binnen het schroefdraad wordt gebleven. Draai vast met een grote schroevendraaier of een klein muntstuk.

Badplank:

2. Draai de badplank onderste boven en maak de 4 schroeven los, die de klempoten op hun plaats houden. Zorg dat de klempoten vrij kunnen bewegen en dat de witte anti-slip schijven aan de buitenzijde van de badplank zijn.

3. Schuif de 4 klempoten naar het midden van de badplank zodat ze gemakkelijk passen in het bad.

4. Draai de badplank om zodat de klempoten naar beneden hangen in het bad en dat de zijde van de badplank met handgreep zich aan de muurzijde bevindt. De handgreep moet altijd aan de muurzijde zijn.

5. Positioneer de badplank in de optimale plaats.

6. Schuif de klempoten naar buiten totdat ze de binnenkant van het bad raken en schroef met de hand vast. Doe dit niet te strak.

7. Draai de badplank weer om zodat de klempoten omhoog staan en verstel ieder klempoot ongeveer 2 mm naar buiten. Draai de schroeven nu zodanig vast dat ze niet makkelijk bewegen.

8. Draai de badplank met de goede zijde naar boven en duw deze met beleid in het bad, zonder gebruik van kracht. Als de plank schuift in het bad, dienen de klempoten meer naar buiten gebracht te worden. Herhaal hiervoor stap 2 tot en met 7.

Gebruik van het product

- Zit op de badplank met de benen naast het bad.
- Breng een been in het bad. De handgreep kan vastgehouden worden voor extra ondersteuning.
- Plaats het andere been in het bad.
- Zit in het midden van de badplank tijdens het wassen.
- Breng een been uit het bad.
- Breng het andere been uit het bad en plaats beide voeten op een ondergrond met anti-slip.

English

Onderhoud

Regelmatig reinigen met normale huishoudmiddelen. Geen agressieve schoonmaakmiddelen gebruiken.

Technische informatie

Max. gebruikersgewicht:	150 kg
Gewicht, product:	2,5 kg
Lengte:	690 mm
Hoogte:	100 mm, inclusief handgreep: 175 mm
Diepte:	350 mm (zijde met handgreep), 300 mm (zijde zonder handgreep), verstelbereik: 310-530 mm
Breedte, handgreep:	110 mm
Diameter, handgreep:	28 mm
Afstand, handgreep-plank:	50 mm
Materiaal:	Kunststof en rubber

Geschikt voor badkuipen met een binnenbreedte tot 625 mm.

Waarschuwing

- Controleer de lengte van de badplank in relatie tot het bad.
- Niet geschikt voor badden met rechte wanden.
- Staan op het product is niet toegestaan.

Nederlands